

Альтернатеза в аспекте категории противопоставления

антитеза, альтернатеза, противоположность, чередование

Стилистические средства выражения антитезы заслуживают особого внимания, так как представляют вопросы, касающиеся видового разнообразия, различаются частными функциями либо особенностями расположения антонимов относительно друг друга. В качестве одной из разновидностей антитезы выделяется такой прием, как альтернатеза. Альтернатеза – это прием, с помощью которого говорящий передает чередование, смену событий, действий и т.п. (**alternate** в переводе с латинского «чередование») [Елизарова 1994: 146; Сазонова 2011: 19]. Альтернатеза, как правило, строится как ряд однородных членов предложения, соединенных разделительным союзом *то... то*: *то А, то Б*, где *А* и *Б* – антонимы. Рассмотрим несколько примеров, которые встречаются в русской поэзии XIX века.

Над ним столичные давно

*Острым **то глупо**, **то умно**.*

(Некрасов Н.А. «Несчастные», с. 272).

Данные оппозиции **то глупо**, **то умно** являются наречиями образа действия, семантика которых резко противопоставлена друг другу: **глупо** – ‘оценка какой-либо ситуации, чьих-либо действий как противоречащих здравому смыслу, свидетельствующих о недостатке ума’, **умно** – ‘оценка какой-либо ситуации, чьих-либо действий как характеризующихся проявлением ума, рассудительности’. Н.А. Некрасов через союзы *то... то* ... выразил переменчивое отношение господ, в которых проявляется иногда чувства жалости, а иногда – презрение к обездоленным людям. Устанавливающиеся между противоположностями отношения вытекают из значения союза *то... то*, синтаксическим значением которого является отношения чередования.

То потрясающие звуки,

То замирающие вдруг...

Как бы в последний ропот муки,

В них отозвавшись, потух!

(Тютчев Ф.И. «Проблеск», с. 37)

Следующий пример выражен действительным причастием, семантика которого обозначает начало и конец действия, длящегося во времени: **потрясающий** – ‘необычно сильный, крайне волнующий’, противопоставлен слову **замирающий** – ‘умолкать, затихать’. Как видно из контекста, действия чередуются во времени то потрясают, то замирают.

Следующие примеры интересны тем, что в них наблюдается некая закономерность: данные глаголы не выражают завершенность, например:

В знакомой сакле огонек

То трепетал, то снова гас:

(Лермонтов М.Ю. «Мцыри», с. 207)

Семантика слова трепетать означает быть охваченным мелкой дрожью, колебаться, дрожать, ему противопоставлено слово гас (гаснуть – переставать светить). Разделительные отношения в однородных сказуемых выражаются разделительными союзами, возможностью одного из нескольких явлений, чередование их, значение неопределенности с оттенком предположения, нечеткое восприятие.

То вдруг помчитса легче птицы,

То остановится, глядит –

И влажный взор ее блестит

(Лермонтов М.Ю. «Демон», с. 170).

Однородные сказуемые тоже выражают незавершенное, длящееся во времени действие. Слова **помчитса** и **остановится** означают начало и конец действия, ‘начать передвигаться с большой скоростью – перестать передвигаться’. Логический аспект взаимодействия семантики антонимов в альтернатезе, отметим, что каждая из названных противоположностей не может наличествовать одновременно с другой, то есть исключает одна другую, однако возможна после другой [Сазонова 2011: 12]. Причем последовательная замена представляет собой, как правило, циклический процесс, то есть возвращение на исходные позиции и дальнейшее движение.

Нет, песнь его грозней гремевшей тучи,

Как божий гнев, то мрачный, то огнистый, ...

(Тютчев Ф.И. «Байрон», с. 53).

Отношением чередования могут быть выражены качественные прилагательные по наличию или отсутствию света в таких словах как

мрачный – ‘исполненный печали, наводящий грусть, безрадостный угрюмый’; **огнистый** – ‘светящийся, искрящийся огнем’. С помощью контекстуальных антонимов **мрачный – огнистый**, реализующих семантику чередования, описывается непрерывно повторяющийся процесс, завершающийся только после того, как достигнут указанный контекстом предел. Семантика слова *огонь* и образованные от него однокоренные слова могут быть в отношениях противоположности не только со словом **мрачный**, но и **бледный**, как указано в последующем примере. В словарях антонимов **мрачный** и **огнистый** не даны как антонимы, но семантический анализ позволяет нам поставить в ряды антонимов такие пары как **мрачный-огнистый** и **бледный –огненно-живой**.

И надо всем вершины ледяные

То бледные, то огненно-живые!

(Тютчев Ф.И. «Байрон», с. 56).

Оппозиционное существительное **мгла** – ‘тьма, отсутствие света’ и **мерцание** – ‘наличие слабого, колеблющегося света’, при наличие повторяющего союза могут быть в отношениях чередования, тем самым в контексте являться одним из видов антитезы – альтернатеза.

Темны просторного храма углы;

Длинные окна, то полные мглы,

То озаренные беглым мерцанием,

Тихо колеблются с робким брецаньем.

(Некрасов Н.А. «Свадьба», с. 199).

Противопоставляться могут местоименно-указательные наречия, **там** - ‘в том месте, поодаль от говорящего, **тут** – ‘здесь в данном месте’. Эти примеры можно было бы назвать антитезой, если не рассматривать отношения между этими антонимами, но наличие чередующего союза то...то предлагает нам рассматривать данные оппозиции как подвиды антитезы - альтернатеза.

То там, то тут, полуодеты,

Из окон женщины глядят,

(Некрасов Н.А. «Несчастные», с. 271).

Творчество Некрасова Н. А. интересно нам тем, что в его творчестве можно встретить яркие контрасты. Два пропорционально противоположных действия как **целовал** – ‘прикасаться губами к кому-либо, чему-либо в знак любви, дружбы, при встрече или прощании и т. п.’, проявление положительных чувств дана как дихотомия слову

хлестал - 'бить, ударять чем-нибудь гибким, проявлять отрицательные чувства'.

О боже!

Твой рассказ о купце разрывал

Нам сердца: по натуре бурлацкой,

*Он **то** ноги твои целовал,*

***То хлестал тебя** плетью казацкой.*

(Некрасов Н.А. «Убогая и нарядная», с. 328).

Контекстуальные антонимы мы можем встретить и в творчестве Лермонтова М. Ю., глагол **ластиться** – 'нежно лнуть, ласкаться к кому-либо' могут быть противоположны словам **жжет** – 'предавать огню, истреблять огнем', **давить** – 'налегать тяжестью'. Проявление нежных чувств находится в оппозиции к словам со значением проявления грубых или жестоких чувств по отношению к Тамаре из «Демона» М. Ю. Лермонтова.

*Она **то** ластится, как змей,*

То жжет и плещет, будто пламень,

То давит мысль мою, как камень –

Надежд погибших и страстей

Несокрушимый мавзолей! ...

(Лермонтов М.Ю. «Демон», с. 186).

Семантико-стилистический анализ показал, что показателем альтернатезы является: наличие противоположности, наличие повторяющегося союза то...то, выражающий чередование процессов. В отношениях чередования могут быть любые части речи, но чаще всего в русской поэзии XIX века встречаются глаголы, так как глагол ярче выражает переходность процессов. Тождественное синтаксическое построение отрезков текста или предложений в поэтической речи могут сказать о параллелизме, обнаруживающую особенную выразительность, которая экспрессивно воздействует на читателя.

Литература

Бочина Т.Г. Контраст как лингвокогнитивный принцип русской пословицы: автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Казань: 2003. – 50 с.

Введенская Л.А. Словарь антонимов русского языка. – Ростов н/Д.: Феникс, 1995. – 544 с.

Виноградов В. В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. – М., 1963. – 255 с.

Егорченко О.Н. Стилистические фигуры контраста в современном русском литературном языке: семантико-структурно-функциональная характеристика: автореф. дис. канд. филол. наук. –Барнаул, 2006. – 18 с.

Елизарова Г.С. Функционально-стилистический аспект антимических парадигм в художественных произведениях Л.Н. Толстого: дис. ... канд. филол. наук. – Стерлитамак, 1994. – 168 с.

Корюкина Е.С. Риторические возможности лексических антонимов // Вестник ННГУ. Серия «Филология». – 2011. – № 6. – Часть 2. – С. 309–313.

Новиков Л.А. Антонимия русского языка. – М.: Изд-во Московского Университета, 1973. – 290 с.

Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка / Российская академия наук. Институт русского языка имени В.В. Виноградова. – 4-е изд., доп. – М.: Азбуковник, 1997. – 944 с.

Сазонова В.А. Антонимы как средство выражения контраста в языке и художественной речи (на материале прозы А.П. Чехова): автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Красноярск, 2011. – 22 с.

СЛТ: Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – Изд. 2-е, стереотипное. – М.: «Советская энциклопедия», 1969. – 608 с.

Художественная литература

Лермонтов М.Ю Избранные произведения. – М.: Художественная литература. 1985. – 512 с.

Некрасов Н.А. Собрание сочинений в 8-х томах. – М.: Художественная литература. – Т-1. – 1965. – 422 с.

Тютчев Ф.И. Стихотворения. – М.: Художественная литература, 1986. – 287 с.